



علی فیض الهی ملک آباد	نام و نام خانوادگی
استادیار	مرتبه علمی
---	آدرس محل کار
---	تلفن
---	فکس
afeiz@ut.ac.ir	پست الکترونیک
---	آدرس وب سایت

#### تحصیلات

- (1) دکتری, 1382, زبانشناسی, دانشگاه هاوانا
- (2) کارشناسی ارشد, 1380, زبان اسپانیولی, دانشگاه هاوانا
- (3) کارشناسی, 1373, زبان اسپانیولی, دانشگاه مالاگا

#### کتاب‌های ترجمه شده

- (1) علی فیض الهی ملک آباد. "دستور زبان اسپانیابی". تهران: فرهنگ معاصر, 1392.
- (2) علی فیض الهی ملک آباد. "دیسیسه". تهران: برج بابل, 1400.

#### کتاب‌های غیر از تالیف و ترجمه

- (1) علی فیض الهی ملک آباد. "آموزش زبان فارسی به دانشجویان اسپانیائی زبان". : انتشارات تاریخ و فرهنگ / هاوانا - کوبا, 1380.
- (2) علی فیض الهی ملک آباد. "فرهنگ لغت فارسی - اسپانیائی". : انتشارات تاریخ و فرهنگ / هاوانا - کوبا, 1381.

#### مقالات چاپ شده در نشریات بین‌المللی

- (1) علی فیض الهی ملک آباد. "Bilingualism y la formacion de traductores con fines especificos." Estudios Hispanicos 49, 49 (1379): 37-48.
- (2) علی فیض الهی ملک آباد. "apreciaciones sobre la evolucion del léxico cubano." Anuario de estudios filológicos 29, --- (1384): 27-34.
- (3) علی فیض الهی ملک آباد. "Aspectos fenomenologicos del cine narrativo de Iran". ویژه نامه ی دانشگاه اتونومای مادرید مجموعه مقالات ایران از زوایای مختلف گواهی چاپ, گواهی چاپ (1397): گواهی چاپ.
- 4) Ali Feyz Allahi Malek Abad. "Lexicologia ambiental ( diccionario )." no. --- (2003): -.
- 5) Ali Feyz Allahi Malek Abad. "La situacion del español en Iran." Lengua y literature -, no. --- (2004): -.
- 6) Ali Feyz Allahi Malek Abad. "hacia una metodología ajustada." Instituto Cervantes- -, no. --- (2004): -.
- 7) Ali Feyz Allahi Malek Abad. "Las mil y una noche de las lenguas." estudios hispaacutenicos 45, no. 45 (2007): -.
- 8) Ali Feyz Allahi Malek Abad. "las Mil y Una Noche de las lenguas." Estudios Hispanicos 45, no. 1738-2130 (2008): 31-46.
- (9) علی فیض الهی ملک آباد. "ترجمه عملی یا تجربی - نقش تئوری های ترجمه در آموزش". پژوهش ادبیات معاصر جهان, -, 25 (1384): 119-132.
- (10) علی فیض الهی ملک آباد. "فرهنگ : هدف کشورهای قدرتمند". پانوراما اسلامی 5, 5 (1390): -.
- (11) علی فیض الهی ملک آباد و نسرین گندمی. "بررسی حایگاه زبان لاتین و تحولات تاریخی آن". مجله علمی تخصصی علوم انسانی شانزدهم, 16 (1400): -.

#### مقالات چاپ شده در نشریات داخلی

- (1) علی فیض الهی ملک آباد. "روش‌های مورد استفاده در کتب آموزش زبان اسپانیابی به خارجی‌ها". نشریه پژوهش‌های زبان‌شناسی در زبان‌های خارجی 10, 28 (1384): -.
- (2) علی فیض الهی ملک آباد. "بررسی تقابلی افعال انعکاسی دو طرفه در زبان‌های فارسی و اسپانیابی". نشریه پژوهش‌های زبان‌شناسی در زبان‌های خارجی -, 30 (1385): 77-94.
- (3) علی فیض الهی ملک آباد. "بررسی همانندی‌ها و ناهمانندی‌های عملکرد پسوندها در زبان فارسی و اسپانیابی". نشریه پژوهش‌های زبان‌شناسی در زبان‌های خارجی 1, 1 (1390): 91-110.
- (4) علی فیض الهی ملک آباد. "مقایسه ادبی تاثیر پذیری ادبیات اسپانیا از زبان فارسی". نشریه پژوهش‌های زبان‌شناسی در زبان‌های خارجی 17, 3 (1392): 17.

5) علی فیض الهی ملک آباد و سید امیر عباس موسوی، "بررسی پدیده اسپانگلیسی در ایالات متحده." نشریه پژوهش های زبانشناسی در زبان های خارجی، 2 (1394): 286-263.

#### همایش‌های بین‌المللی

1) علی فیض الهی ملک آباد، "بررسی پدیدار شناسی سینمای روایی کودکان و نوجوانان در ایران." ایران از منظر سینما، دیدگاههای داخلی و خارجی، مادرید.

2) علی فیض الهی ملک آباد، "سینمای روایی ایران." ادبیات و سینما، تهران.

3) علی فیض الهی ملک آباد، "ادبیات فمینیستی در گذر ترجمه." ادبیات و تعهد، تهران.

#### همایش‌های داخلی

1) علی فیض الهی ملک آباد، "جهانی شدن: چالش های جدید در مقابل مشکلات قدیمی." نخستین همایش بین‌المللی آمریکای لاتین، تهران.

2) علی فیض الهی ملک آباد، "آمریکای لاتین و خاورمیانه دو قربانی جهانی شدن." Le Desordre، آذربایجان.

3) علی فیض الهی ملک آباد، "تربیت مترجم در جوامع چند زبانی." کنفرانس منطقه ای زبان و ادبیات اسپانیایی، تهران.

4) علی فیض الهی ملک آباد، "ترجمه در گذر زمان." کنفرانس بین‌المللی نقش ترجمه در ارتباطات بین فرهنگی، لاس پالماس.

5) علی فیض الهی ملک آباد، "نقش وازگان در تربیت مترجم در جوامع چند زبانه." ششمین سمینار بین‌المللی اتحادیه آسیایی اساتید زبان اسپانیایی، مانیل.

6) علی فیض الهی ملک آباد، "ترجمه و فرهنگ ها." سمینار بین‌المللی گفتگوی فرهنگی ایران/آمریکای لاتین، تهران.

7) علی فیض الهی ملک آباد، "داستان کوتاه و نقش آن در تبادلات فرهنگی در کشورهای آمریکای لاتین." تغییرات اجتماعی در روند مدرنیزه شدن: چشم انداز های فرهنگی و تاریخی، سئول.

8) علی فیض الهی ملک آباد، "برخورد فرهنگ ها در ترجمه." گفتمان بین فرهنگی، هانزو.

#### فعالیت‌های اجرایی

1) مدیر بخش سایت اسپانیولی مجتمع تقریب مذاهب اسلامی، 1391/01/15، 1391/04/30، ایران، تهران

2) عضو کمیته علوم انسانی، معارف اسلامی و هنر تدوین نقشه جامع علمی کشور، 1386/11/13، 1387/03/13، ایران، تهران

3) مدیر گروه سایر زبان های خارجی، 1393/05/20، 1395/05/20، ایران، تهران

#### راهنمایی پایان‌نامه

1) نقش لایپ یهود در سیاست خارجی آرژانتین در قبال ایران، فهیمه شجاع، دانشگاه تهران، 1391/11/29

2) بررسی تطبیقی نقاشی انقلابی ایران و مکزیک، فاطمه حسینقلی نوری، دانشگاه تهران، 1392/11/29

3) فوتبال و فرهنگ اسطوره سازی در ایران و آمریکای لاتین، هما اتشی، دانشگاه تهران، 1392/11/30

4) گسترش و نفوذ تدریجی اسلام در مکزیک، سیدسمانه مرادی صابری، دانشگاه تهران، 1393/06/31

5) ارزیابی اثرات اعمال مالیات سیز بر کاهش آلودگی هوا در کشور مکزیک، اعظم صیادی کیا، دانشگاه تهران، 1394/06/31

6) جرایم سازمان یافته و آثار اجتماعی و سیاسی آن در مکزیک، سید امیر عباس موسوی، دانشگاه تهران، 1394/06/31